



VARES Mníchovice a. s.

Ondřejovská 699

251 64 Mníchovice

info@vares.cz

www.vares.cz

Tel. +420 323 640 607

+420 323 640 613

Fax: +420 323 640 466

Drtič ovoce DZO 16 N

(SHARK Fruit 1,6 kW)

Návod k používání



Původní návod k používání – čtvrté vydání

Leden 2011

Obsah

	Strana
1 Úvod.....	2
1.1 Značení použité v tomto návodu k používání a na stroji	3
1.1.1 Bezpečnostní značení v návodu k používání	3
1.1.2 Bezpečnostní značení použité na stroji.....	3
1.1.3 Ostatní značení použité na stroji.....	4
1.1.4 Provedení výrobního štítku stroje.....	4
1.1.5 Umístění značek na stroji.....	4
2 Určení výrobku	5
3 Technické údaje	6
3.1 Základní technické údaje	6
3.2 Další technické údaje	6
4 Bezpečnostní pokyny	7
4.1 Bezpečnost práce	7
4.2 Požární ochrana.....	8
4.3 Elektrické zařízení.....	8
4.4 Hygienické požadavky	8
4.5 Přehled možných ohrožení při práci se strojem	9
4.5.1 Mechanické ohrožení:.....	9
4.5.2 Elektrické ohrožení:.....	9
4.5.3 Hygienická ohrožení:.....	9
5 Popis stroje	10
5.1 Pracovní místa	10
5.2 Mechanické části stroje	10
5.2.1 Vrchní díl.....	11
5.2.2 Spodní díl.....	11
5.2.3 Pracovní ústrojí a pohon	12
5.3 Elektrické zařízení.....	13
5.3.1 Bezpečnostní zařízení.....	13
6 Instalace stroje	14
6.1 Připojení stroje k elektrické síti.....	14
7 Uvedení do provozu	15
8 Odstavení z provozu	16
9 Údržba a čištění	16
9.1 Běžná údržba a čištění.....	16
9.2 Demontáž stroje	17
9.3 Výměna a broušení řezacího nože.....	17
10 Poruchy a jejich odstranění.....	18
11 Náhradní díly	19
12 Balení, doprava, manipulace a skladování.....	19
12.1 Balení.....	19
12.2 Manipulace a doprava	19
12.3 Skladování	19
13 Likvidace stroje	20
14 Objednávání, servis a prodejní síť náhradních dílů.....	20
15 Záruka a záruční podmínky.....	20
Přílohy	
1. ES prohlášení o shodě	21
2. Záruční list	22

1 Úvod

Tento návod k používání je určen pro uživatele drtiče ovoce typ DZO 16 N (obchodní označení SHARK Fruit) vyrobeného firmou VARES Mníchovice a. s.

Tento návod k používání je nedílnou součástí technické dokumentace, kterou výrobce a dodavatel drtiče ovoce poskytuje uživateli.

Návod obsahuje všechny potřebné informace pro celkové seznámení s vlastnostmi a funkcemi jednotlivých částí drtičů zahradního odpadu a rovněž obsahuje pokyny vyplývající z požadavků předpisů, které se na daný výrobek vztahují, pro zajištění správných a bezpečných postupů při:


- instalaci
- uvádění do chodu
- obsluze
- čištění a údržbě
- opravách
- odstraňování poruch
- manipulaci a dopravě
- konečné demontáži stroje, po uplynutí doby jeho životnosti a jeho následné likvidaci.

Drtiče ovoce, vyrobené firmou VARES Mníchovice a. s., patří mezi stroje konstruované a vyráběné s respektováním požadavků na bezpečnost při jejich provozování. Přes to však mohou být při jejich nesprávném používání a neodborné obsluze zdrojem nebezpečí.

Návod musí být uložen u uživatele tak, aby byl k dispozici osobám určeným pro obsluhu a údržbu stroje.

Před zahájením jakékoliv činnosti s drtičem zahradního odpadu je povinností obsluhy seznámit se podrobně s pokyny a informacemi obsaženými v tomto návodu k používání a pochopit jejich význam, což je podmínkou pro správné a bezpečné používání stroje.

Drtič ovoce je výrobek, který svými vlastnostmi odpovídá požadavkům technických předpisů, které se na něj vztahují, zejména NV č. 17/2003 Sb., směrnice 2006/95/EC, NV č. 616/2006 Sb., směrnice 2004/108/EC, a NV č. 176/2008 Sb., směrnice 2006/42/EC.




Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě ve smyslu § 13, zákona č. 22/1997 Sb. ve znění pozdějších předpisů a může být volně uváděn na trh v zemích EU a dalších zemích EHP (Evropský hospodářský prostor). Tyto skutečnosti jsou deklarovány označením výrobku značkou .

Poznámka: V následujících částech tohoto návodu k používání, v textech, u kterých nevznikne možnost záměny nebo chybného výkladu, bude místo názvu výrobku „drtič ovoce“ používán zjednodušený název „drtič“, případně „stroj“.


Upozornění: Výrobce drtiče ovoce - firma VARES Mníchovice a. s. si vyhrazuje právo provádět technické změny na svých výrobcích a změny v návodu k používání bez předchozích upozornění.

1.1 Značení použité v tomto návodu k používání a na stroji


1.1.1 Bezpečnostní značení v návodu k používání

Značka	Symbol	Význam
A	 Text	Nebezpečí pro obsluhu: Nedodržení tohoto požadavku nebo pokynu může ohrozit bezpečnost osob!
B	 Text	Nebezpečí pro obsluhu: Nedodržení tohoto požadavku nebo pokynu může způsobit úraz elektrickým proudem!
C	 Text	Nebezpečí pro stroj: Nedodržení tohoto požadavku nebo pokynu může ohrozit bezpečnost stroje!

1.1.2 Bezpečnostní značení použité na stroji

Značka č.	Symbol	Význam
1		POZOR! Kryty, označené touto bezpečnostní značkou, <i>(barevné provedení: černý trojúhelník s černým bleskem na žlutém pozadí)</i> , zakrývají prostory s elektrickým zařízením, před sejmutím takto označených krytů, musí být elektrické zařízení stroje odpojeno od sítě a zajištěn vypnutý stav! <i>(značka je doplněna textem s bezpečnostním sdělením)</i>
3		POZOR! Prostory, označené touto bezpečnostní značkou, <i>(barevné provedení: černý trojúhelník s černým vykřičníkem na žlutém pozadí)</i> , obsahují pohybující se mechanické části, od kterých hrozí nebezpečí úrazu, před sejmutím krytů takto označených prostorů, musí být elektrický pohon stroje vypnut a zajištěn vypnutý stav! Značka je doplněna texty s bezpečnostním sdělením: OBSLUZE SE PŘÍSNĚ ZAKAZUJE VKLÁDAT RUCE POD PRYŽOVOU CLONU VKLÁDACÍHO OTVORU A DO OTVORU VÝPADU ROZDRCENÉHO MATERIÁLU
4		POZOR! Tato značka přikazuje obsluze stroje používat při práci se strojem ochranné brýle nebo ochranný obličejový štít, jako ochranu očí před drobnými předměty vymrštěnými z pracovního ústrojí drtiče. <i>(barevné provedení: modrý kruh s bílou siluetou lidské hlavy s brýlemi)</i>
5		POZOR! Tato značka přikazuje obsluze stroje používat při práci se strojem chrániče sluchu, jako ochranu sluchových orgánů proti hluku způsobovanému provozem drtiče. <i>(barevné provedení: modrý kruh s bílou siluetou lidské hlavy s chrániči sluchu)</i>

1.1.3 Ostatní značení použité na stroji

Značka č.	Symbol	Význam
6	Výrobní štítek stroje	Štítek se základními technickými údaji umožňující identifikaci a provoz stroje
7	Výrobní štítek elektromotoru	Štítek s údaji umožňující identifikaci a provoz elektromotoru
8		Označením výrobku značkou CE výrobce deklaruje, že výrobek splňuje požadavky NV č. 17/2003 Sb., NV č. 616/2006 Sb., NV č. 176/2008 Sb., NV 9/2002 Sb. a tím i směrnic EU, které se na výrobek vztahují, tzn. 2006/95 EC, 2004/108 EC a 2006/42/EC, 2000/14/EC.

1.1.4 Provedení výrobního štítku stroje

VARES Mníchovice a.s.			
TYP	DZO 16 N	STUPEŇ KRYTÍ	IP 44
ROK VÝROBY		HMOTNOST	27 kg
VÝROBNÍ ČÍSLO			
NAPĚTÍ	230 V, 50 Hz		
PROUD	7,7 A		
PŘÍKON	1,6 kW		

1.1.5 Umístění značek na stroji

Značka č.	Umístění značky na stroji
1	Boční plocha ochranného krytu elektromotoru
2	Čelní plocha ochranného krytu elektromotoru
3	
4	
5	
6	Boční plocha ochranného krytu elektromotoru
7	Plášť statoru elektromotoru
8	Výrobní štítek stroje

2 Určení výrobku

Drtiče ovoce typu DZO 16 N jsou určeny pro drcení ovoce před jeho dalším zpracováním, např. moštováním.

Drtiče jsou svojí konstrukcí a parametry určeny zejména pro zahrádkáře.

Hlavní výhodou těchto strojů je dostatečná výkonnost, minimální prostorová náročnost, jednoduchost obsluhy a jejich snadné přemísťování.

Drtiče jsou určeny pro práci v prostředí definovaném ČSN 33 2000-3 s následujícími vnějšími vlivy:

AB5 - teplota okolního vzduchu -5 až +40 °C s relativní vlhkostí až 85 %

AD3 výskyt vody – vodní tříšť

AE1 prašnost zanedbatelná

AF2 atmosférická přítomnost korozivních znečišťujících látek

AG2 střední mechanické namáhání

AH1 mírné namáhání vibracemi

Drtiče nemohou pracovat ve venkovním prostředí za deště, nebo sněžení!

Drtiče nezpůsobují svým provozem nadměrné vysokofrekvenční elektromagnetické rušení.

Pro stroje nejsou stanovena žádná omezení pro práci z hlediska vnějších elektromagnetických vlivů. Předpokládá se, že drtiče budou pracovat v elektromagnetickém prostředí, které odpovídá obecně platným požadavkům definovaným ČSN EN 61000-6-3 ed. 2, (prostory obytné, obchodní a lehkého průmyslu).

Mezi stanovené podmínky použití drtičů patří také dodržování pokynů a postupů pro instalaci, provoz, údržbu a čištění stroje uvedených v následujících kapitolách tohoto návodu k používání.



Důležité upozornění: Při použití stroje k jiným účelům nenese výrobce (dodavatel) odpovědnost za případně vzniklé škody, veškerá odpovědnost přechází na uživatele!

3 Technické údaje

3.1 Základní technické údaje

Název výrobku: Drtič zahradního odpadu
Typ: DZO 16 N
Výrobce: VARES Mníchovice a. s.

Ukazatel	Jednotka	Údaj - hodnota
Typ stroje	-	DZO 16 N
Rozměry stroje: délka		680
výška	mm	735
šířka		545
Jmenovité napájecí napětí	V	230
Jmenovitý kmitočet	Hz	50
Instalovaný výkon	kW	1,6
Jmenovitý proud	A	7,7
Otáčky rotoru	min ⁻¹	2 800
Max. průměr drceného materiálu	mm	90 až 100
Hmotnost stroje	kg	27
Stupeň ochrany krytem	-	IP 23

Uvedený typ drtiče DZO 16 N odpovídá obchodnímu značení SHARK Fruit 1,6.

3.2 Další technické údaje

Elektrické zařízení stroje je zařízením ochranné třídy I, ve smyslu ČSN EN 61140 ed. 2. Ochrana před úrazem elektrickým proudem je provedena podle ČSN 33 2000-4-41 ed. 2 oddíl 411 samočinným odpojením od zdroje s použitím proudového chrániče.

Pracovní prostředí dle ČSN 33 2000-3 - viz kapitola 3 tohoto návodu.

Emise hluku způsobovaného provozem stroje:

Deklarovaná časově průměrovaná emisní hladina akustického tlaku A na pracovním místě obsluhy drtiče ovoce tj. 0,5 m od hlavního vypínače $L_{pAd} = (69 + 4)$ dB (měřeno podle ČSN EN ISO 11201 při chodu naprázdno).

Poznámka: Základní technická data stroje jsou společně s jeho identifikačními údaji obsažena na výrobním štítku umístěném na krytu elektromotoru.

Upozornění: Identifikační údaje z výrobního štítku je nutné vždy uvést při styku s výrobcem v souvislosti s uplatňováním jakýchkoliv požadavků, které se týkají konkrétního stroje!



4 Bezpečnostní pokyny

4.1 Bezpečnost práce

- Před zahájením jakékoliv práce se strojem je povinností obsluhy podrobně se seznámit, podle návodu k používání, se všemi funkcemi stroje, s jeho ovládači a vypínacími prvky sloužícími k odvrácení nebezpečí.
- Stroj je možné používat pouze k účelům, pro které je technicky způsobilý, v souladu s podmínkami stanovenými výrobcem a který svou konstrukcí, provedením a technickým stavem odpovídá předpisům k zajištění bezpečnosti.
- Před započítím práce se strojem musí být stroj umístěn na rovném pevném podkladu, tak aby nebyla narušena jeho stabilita.
- Při práci se strojem nedovolte dalším osobám, zejména dětem, vstupovat do blízkosti stroje.
- Při práci se strojem je povinností obsluhy používat osobní ochranné prostředky a to pracovní rukavice, ochranné brýle nebo ochranný obličejový štít a chrániče sluchu.
- Uživatel stroje je povinen zajistit provádění pravidelné údržby a čištění stroje.
- Uživatel stroje je povinen učinit taková opatření, aby stroj nemohla obsluhovat žádná neoprávněná osoba.
- Samostatně mohou obsluhovat stroj jen pracovníci tělesně a duševně způsobilí, starší osmnácti let, prokazatelně zaškoleni pro obsluhu a seznámeni s návodem k používání, který musí být uložen na obsluze přístupném místě.
- Obsluha je povinna provádět vizuální kontrolu zařízení a základní ošetření. Čištění, údržbu a opravy je možné provádět až po odpojení elektrického zařízení stroje od elektrické sítě, tzn. rozpojením zásuvkového spojení pohyblivého přívodu stroje.
- Zjistí-li obsluha závadu nebo poškození, které by mohlo ohrozit bezpečnost práce nebo provoz zařízení a které není schopna odstranit, nesmí stroj uvést do provozu.
- Pokud není stroj z jakéhokoliv důvodu používán, musí být jeho elektrické zařízení odpojeno od elektrické sítě a zajištěn vypnutý stav, rozpojením zásuvkového spojení pohyblivého přívodu stroje.
- Bezpečnostní značky, symboly a nápisy na stroji je nutné udržovat v čitelném stavu. Při jejich poškození či nečitelnosti je uživatel povinen obnovit jejich stav v souladu s původním provedením (viz body 1.1.2 až 1.1.4 tohoto návodu).



JE ZAKÁZÁNO!:

- Připojovat elektrické zařízení stroje na elektrickou síť, je-li demontováno nebo poškozeno některé ochranné zařízení (kryty elektrického zařízení, kryty nebezpečných mechanických částí).
- Vyřazovat z činnosti bezpečnostní, ochranné a pojistné zařízení.
- Provádět jakékoliv zásahy do konstrukce stroje a do jeho elektrických obvodů.
- Vkládat do bubnu při chodu stroje jakékoliv nástroje nebo předměty, kromě materiálu určeného k drcení.
- Provádět údržbu, čištění a opravy není-li zajištěn vypnutý stav elektrických obvodů stroje.



4.2 Požární ochrana

- **POZOR!** Při požáru mohou vznikat hořením částí z umělých hmot škodlivé emise, proto je nutné se řídit obecně platnými požárními předpisy.
- Elektrické zařízení se nesmí hasit vodou, pokud bude při hašení použit hasicí přístroj vodní nebo pěnový, lze jej při požáru použít až po vypnutí elektrického proudu!
- Povrch krytů elektrického zařízení, zejména povrch elektromotoru, je nutné pravidelně čistit od nečistot.



4.3 Elektrické zařízení

- Elektroinstalace musí být provedena podle požadavků platných předpisů a technických norem, které se na dané zařízení vztahují, zejména ČSN EN 60 204-1 ed. 2 a předpisů souvisejících.
- Elektrický obvod jednofázové zásuvky pro připojení stroje na elektrickou síť musí být proveden podle požadavků platných předpisů a technických norem, které se na dané zařízení vztahují, zejména ČSN 33 2130 ed. 2, ČSN 33 2000-4-41 ed. 2, ČSN 33 2000-5-51 ed. 2, ČSN 33 2000-5-54 ed. 2 a předpisů souvisejících.
- Ochrana obvodu zásuvky před úrazem elektrickým proudem musí být provedena podle požadavků ČSN 33 2000-4-41 ed. 2 samočinným odpojením od zdroje, obvod zásuvky musí být vybaven proudovým chráničem s vybavovacím proudem 30 mA, jehož správná funkce musí být pravidelně kontrolována.



POZOR! Pohyblivý přívod mezi napájecím místem a strojem nesmí ležet volně na zemi bez ochrany proti mechanickému poškození! Pokud je pro připojení stroje na elektrickou síť použit prodlužovací přívod musí být chráněn proti mechanickému poškození a musí být umístěn tak, aby v pracovním prostoru stroje nepřekážel a nemohl být příčinou úrazu - zakopnutí, uklouznutí!

- Práce na elektrickém zařízení ve smyslu ČSN EN 50110-1 ed. 2, mohou provádět pouze pracovníci s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací ve smyslu Vyhlášky ČÚBP a ČBÚ č. 50/1978 Sb. a seznámení se zařízením v potřebném rozsahu.
- Povinností provozovatele stroje je, ve stanovených lhůtách, zajistit provádění pravidelných revizí elektrického zařízení, ve smyslu § 4 zákona č. 309/2006 Sb. a ČSN 33 1500 čl. 3.1 a 3.6.

4.4 Hygienické požadavky



- Povinností provozovatele stroje je dodržování hygienických předpisů vztahujících se na zacházení s poživatinami.
- Po údržbě a opravách stroje, kdy došlo ke styku rukou nebo nářadí s částmi stroje, které přicházejí do přímého styku s poživatinami, je nutné provést čištění podle kapitoly 9 tohoto návodu!



4.5 Přehled možných ohrožení při práci se strojem

Přesto, že je stroj vyroben s respektováním požadavků technických předpisů v oblasti bezpečnosti, není možné technickým provedením tohoto výrobku vyloučit veškerá rizika, která mohou, zejména při neopatrném zacházení s ním, nastat.

Stroj je nutné používat s vědomím možnosti vzniku následujících ohrožení:

4.5.1 Mechanické ohrožení:

- Nebezpečí pohmoždění prstů, ruky, případně i nohy při montáži a demontáži částí stroje.
- Nebezpečí poranění prstů, ruky způsobené rotujícími částmi stroje, při vložení ruky do pracovního prostoru drtiče.
- Nebezpečí poranění horních končetin, případně dalších částí těla, při vkládání dlouhých cizích předmětů, (kromě materiálu určeného k drcení), do bubnu stroje, který je v chodu.
- Nebezpečí poranění dolních končetin, případně dalších částí těla, způsobené pádem stroje při jeho neopatrném přemísťování.
- Nebezpečí poranění očí, případně dalších částí těla odraženými drobnými předměty vymrštěnými pracovním ústrojím drtiče.

4.5.2 Elektrické ohrožení:

- Nebezpečí při přímém nebo nepřímém dotyku s částmi určenými pro vedení elektrického proudu (živé části), při odstranění krytů elektrických zařízení nebo při poškození izolačních částí.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem způsobené poškozenými částmi elektrického zařízení zejména při manipulaci s prodlužovacím pohyblivým přívodem.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem způsobené nevhodným uložením zásuvkového spojení prodlužovacího pohyblivého přívodu do míst s nebezpečím mechanického poškození nebo míst s výskytem, vody např. mokrá tráva, místa s nahromaděnou vodou po dešti apod.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při nedodržení pokynů pro připojení stroje na elektrickou síť, uvedených v bodu 5.3 a 6.1 tohoto návodu.
- Nebezpečí vyřazení ochrany před úrazem elektrickým proudem z činnosti, při použití nevhodných prodlužovacích přívodů, o velké délce s malým průřezem vodičů a tím vysoké impedanci vypínací smyčky ochranného vodiče.

4.5.3 Hygienická ohrožení:

Povinností obsluhy je používat při práci s drtičem chrániče sluchu!

5 Popis stroje

5.1 Pracovní místa

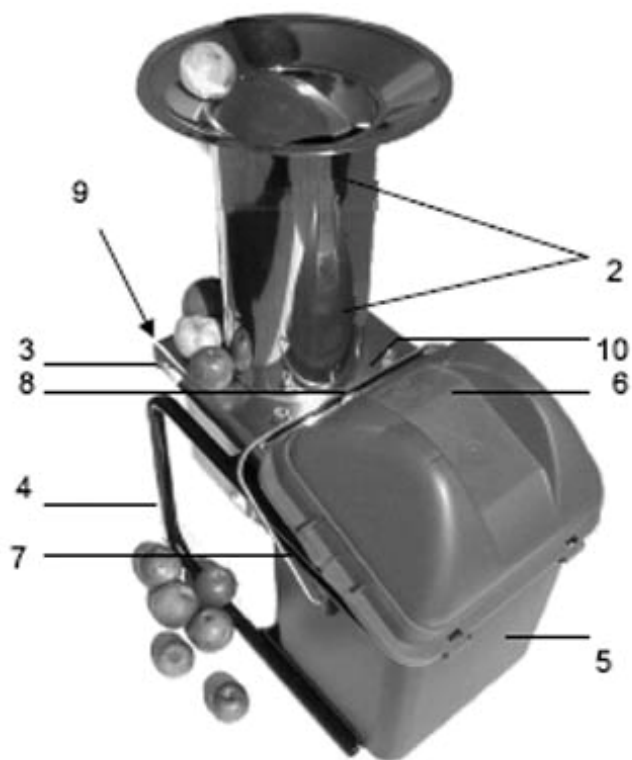
Pracovním místem stroje, na kterém se zdržuje obsluha při drcení, je prostor na obou bočních stranách.

Pro údržbu a čištění stroje musí být zajištěn dostatečně volný prostor okolo celého stroje.

5.2 Mechanické části stroje

Stroj se skládá z následujících základních částí, jejich uspořádání je patrné z obrázku č. 1 a jejich popis je uveden v následujících bodech tohoto návodu. Komponenty, které přicházejí do přímého styku s drceným materiálem, jsou vyrobeny z nerezavějící oceli určené pro potravinářské účely. Povrchová úprava kovových částí stroje, které nejsou vyrobeny z nerezavějící oceli, je provedena lakováním.

2. Vrchní díl
3. Spodní díl
4. Stojan ve tvaru „U“
5. Nádob
6. Víko nádoby
7. Rukojeť nádoby
8. Zajišťovací návarek
9. Štítek s označením stroje
10. Šroub M 10x70 nerez + podložka M10 nerez + matka uzavřená M10 nerez



Obrázek č. 1

5.2.1 Vrchní díl

Viz obrázek č. 1

Vrchní díl je tvořen kruhovou násypkou, trubkou (tubusem) s přepážkami a vrchní částí drtícího ústrojí, se čtyřmi otvory pro připevnění ke spodnímu dílu pomocí šroubů. Celý vrchní díl včetně přepážek je vyroben z nerezavějící oceli určené pro potravinářské účely.

5.2.2 Spodní díl

Viz obrázek č. 1 a 2

Spodní díl je tvořen základovou deskou, na které je přivařen obvodový plášť pracovního prostoru drtícího ústrojí.

K základové desce je na spodní straně připevněn stojan ve tvaru písmene „U“. Do tohoto stojanu se zasouvá plastová nádoba, která slouží k zachytávání rozdrčeného materiálu. Do nádoby je během drcení ovoce vložen sáček (viz kapitola 4.3.3.). Nádoba je během drcení zajištěna pomocí rukojeti přímo na těle drtiče. Tím je zabráněno eventuelnímu pohybu nádoby vlivem vibrací drtiče.

Po odejmutí nádoby (vysunutím vpřed) se samočinně uzavře záklopka, která brání eventuelnímu úrazu obsluhy vložení ruky do blízkosti rotujících částí drtiče. Při opětovném zasunutí nádoby zpět pod drtič se záklopka opět otevře.

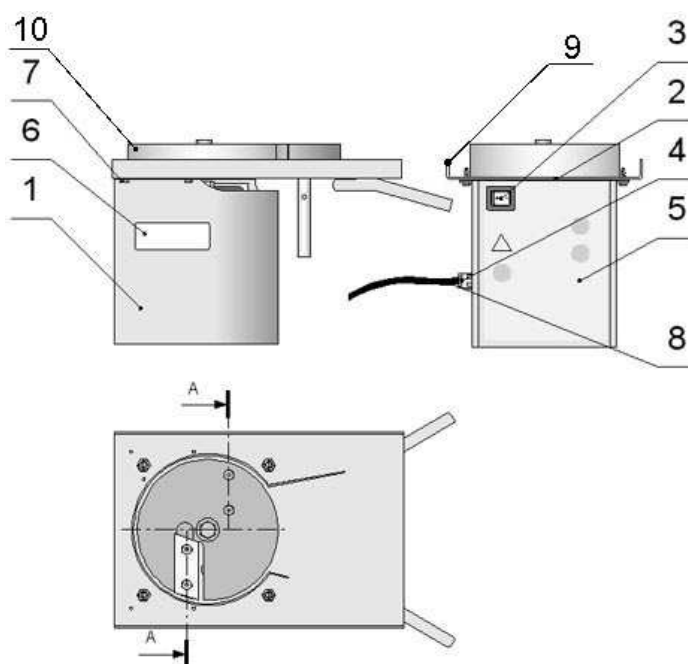


POZOR! Je zakázáno otevírat záklopku během chodu drtiče a sahat do tohoto prostoru nebo vkládat do něj jakékoliv předměty!
NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

K základové desce je pomocí čtyřech šroubů připevněn přírubový elektromotor, jehož hřídel prochází do středu pracovního prostoru drtícího ústrojí. Elektromotor je zakryt proti působení vnějších vlivů krytem svařeným z plechových dílů.

Uspořádání dalších částí spodku stroje je patrné z obrázku č. 2

1. Kryt motoru
2. Pryžová podložka
3. Těleso zapínacího a vypínacího tlačítka elektromotoru
4. Průchodka
5. Štítek s bezpečnostními pokyny pro obsluhu
6. Výrobní štítek stroje
7. TEXO šroub 4,8x19
8. Vodič pohyblivého přívodu
9. Základová deska spodního dílu
10. Obvodový plášť pracovního prostoru drtícího ústrojí



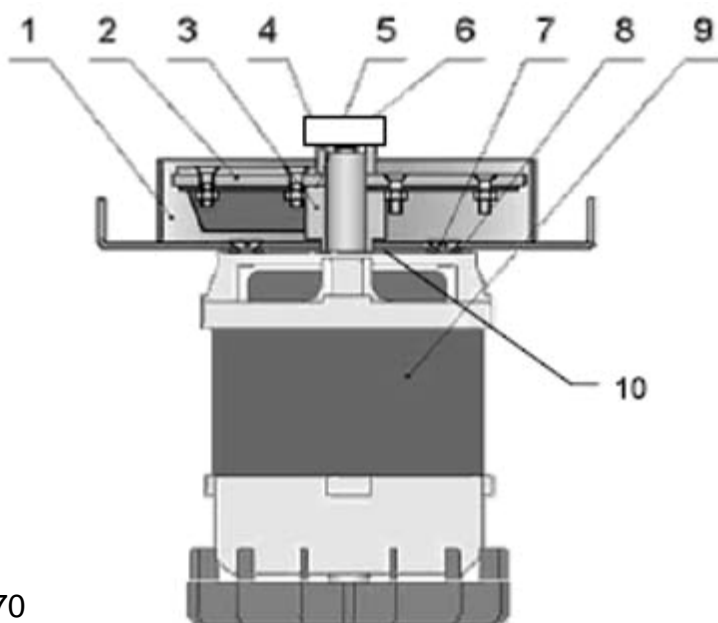
Obrázek č. 2

5.2.3 Pracovní ústrojí a pohon

Pracovním ústrojím stroje je rotující řezný kotouč opatřený na čelní straně jedním nožem. Kotouč je uložen na hřídeli elektromotoru a zajištěn středovou maticí. Elektromotor je připevněn pomocí šroubů se zápusťnou hlavou k základové desce spodního dílu drtiče.

Pohon pracovního ústrojí je proveden přírubovým, jednofázovým, asynchronním elektromotorem s kotvou nakrátko s trvale připojeným kondenzátorem. Smysl otáčení elektromotoru není možné bez zásahu do vnitřního zapojení vinutí elektromotoru měnit, tím je zaručen správný smysl otáčení řezného kotouče.

Provedení a uspořádání pracovního mechanismu stroje a jeho pohonu je patrné z obrázku č. 3.



1. Základová deska spodního dílu
2. Řezný kotouč
3. Váleček spodní 17 mm nerez
4. Váleček vrchní 17 mm nerez
5. Distanční (vymezovací) podložka
6. Šroub M 8x35 nerez s vrtulkou
7. Šroub M 8x16 nerez zápusťný 10
8. Podložka 8,4 nerez
9. Elektromotor
10. Gufero WA-20 (20x30x7 G) NBR 70

Obrázek č. 3

5.3 Elektrické zařízení

Stroj je konstruován jako zařízení ochranné třídy I, ve smyslu ČSN EN 61140 ed. 2.

Elektrické zařízení stroje je určeno pro připojení k jednofázové elektrické síti 1/PE+N ~ 230 V, 50 Hz.

Stroj se připojuje pomocí pohyblivého přívodu provedeného vodičem H05VV-F 3G1 o průřezu $3 \times 1 \text{ mm}^2$, který je na jedné straně pevně připojen ke stroji a na druhé straně ukončen jednofázovou vidlicí 10/16A s ochranným kontaktem.

Používání prodlužovacích pohyblivých přívodů musí být v souladu s požadavky ČSN 34 0350 ed. 2.

Spouštění a zastavování elektrického pohonu stroje se provádí pomocí dvojtlačítka umístěného na boční stěně krytu elektromotoru. Zapínací tlačítko je označeno zelenou barvou a symbolem „I“, vypínací tlačítko je označeno červenou barvou a symbolem „O“. Dvojtlačítko je vybaveno elektromagnetickou spouští reagující na ztrátu napětí, která zajišťuje, že nedojde k samovolnému spuštění stroje po přerušení a následnému obnovení dodávky elektrické energie.

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je provedena podle ČSN 33 2000-4-41 ed. 2 samočinným odpojením od zdroje.

V napájecím obvodu elektromotoru je zařazeno tepelné relé, které chrání elektromotor proti nadměrnému oteplení, při překročení zatížení elektromotoru přeruší relé napájecí obvod elektromotoru, který se zastaví. Opětné spuštění elektromotoru je možné až po vychladnutí.

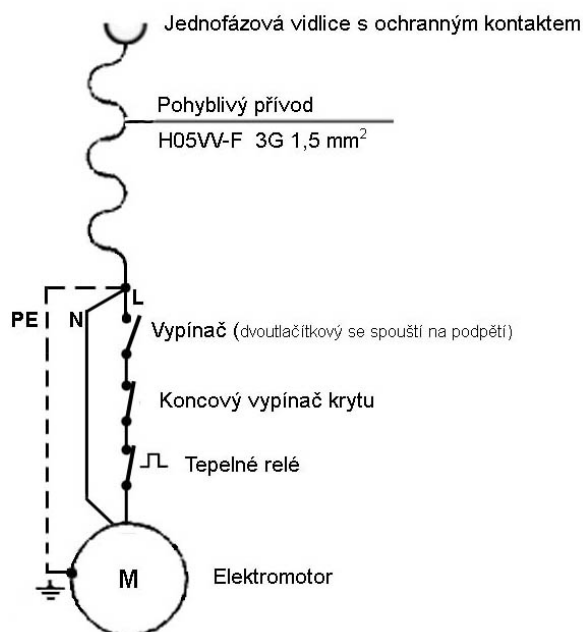


Schéma elektrického obvodu

5.3.1 Bezpečnostní zařízení

V napájecím obvodu elektromotoru je zařazen bezpečnostní koncový spínač, který automaticky přerušuje napájecí obvod elektromotoru při demontáži vrchního dílu drtiče, kterým je zakryto jeho pracovní ústrojí. Bezpečnostní mikropsínač je ovládán jedním ze šroubů upevňujících vrchní díl, (viz obrázek č. 1 Pozice 9). Tento šroub je delší než zbývající tři upevňovací šrouby a aby nedošlo při zpětné montáži vrchního dílu k jeho záměně, je tento šroub a otvor do kterého je určen označen žlutou barvou.

6 Instalace stroje

Stroj je dodáván ve smontovaném stavu, s připojeným pohyblivým přívodním vodičem ve svorkovnici elektromotoru.

Stroj se instaluje ve venkovních nebo vnitřních prostorech s dostatečně volným prostorem v jeho okolí pro manipulaci se zpracovávaným materiálem. Stroj je nutné umístit na rovnou pevnou plochu, aby byla při práci zajištěna jeho dostatečná stabilita.



Při manipulaci se strojem během jeho instalace dodržujte pokyny uvedené v kapitole 12 tohoto návodu.



POZOR! Stroj nikdy neumísťujte do venkovního prostředí a nepracujte s ním za deště, elektrické zařízení stroje není, vzhledem k použitému stupni ochrany krytem, odolné proti nepříznivému působení vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození stroje.

Před instalací stroje musí být, podle místních podmínek, připraveno elektrické vedení pro připojení stroje k elektrické síti podle pokynů uvedených v bodu 6.1 tohoto návodu.



POZOR! Vzhledem k tomu, že se v okolí drtiče manipuluje s ovocem a jeho rozdrčenými částmi, je v tomto prostoru zvýšené nebezpečí uklouznutí nebo zakopnutí.

6.1 Připojení stroje k elektrické síti

Práce na elektrickém zařízení ve smyslu ČSN EN 50110-1 ed. 2, mohou provádět pouze pracovníci s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací ve smyslu Vyhlášky ČÚBP a ČBÚ č. 50/1978 Sb. a seznámení se zařízením v potřebném rozsahu.

Elektrické zařízení drtiče může být připojeno pouze do odpovídající jednofázové síťové zásuvky 230 V, 50 Hz, s ochranným kontaktem připojeným na ochranný vodič. Obvod jednofázové zásuvky pro připojení drtiče na elektrickou síť musí být proveden podle požadavků platných předpisů a technických norem, které se na dané zařízení vztahují, zejména ČSN 332130 ed. 2, ČSN 332180, ČSN 332000-4-41 ed. 2, ČSN 332000-5-51 ed. 2, ČSN 332000-5-54 ed. 2 a předpisů souvisejících.

Obvod musí být v místě připojení jistěn proti nadproudu jistícím prvkem se jmenovitou hodnotou max. 10 A a vzhledem k prostředí a k pracovním podmínkám stroje, musí být opatřen proudovým chráničem se jmenovitým vybavovacím rozdílovým proudem $I_{\Delta n} = 30 \text{ mA}$!

Tímto opatřením je dosaženo zvýšené ochrany stroje před úrazem elektrickým proudem.

Pokud je nutné, pro připojení drtiče na elektrickou síť, použít prodlužovacího pohyblivého přívodu, je nutné použít pouze přívody opatřené vidlicí a pohyblivou zásuvkou téhož vzoru, na též jmenovitý proud a totéž jmenovité napětí určených pro použití ve venkovním prostředí. Průřez vodičů prodlužovacího pohyblivého přívodu nesmí být menší než $1,5 \text{ mm}^2$ do délky 25 m a $2,5 \text{ mm}^2$ do délky do 50 m.



POZOR! Pohyblivé prodlužovací přívody delší než 25 m používejte jenom výjimečně a věnujte zvýšenou pozornost jejich ochraně proti mechanickému poškození. Používání delších prodlužovacích přívodu než 50 m je zakázáno, protože není zaručena spolehlivá funkce ochrany před úrazem elektrickým proudem.

Pohyblivé prodlužovací přívody je nutné klást podle požadavků kap. 4.4, ČSN 34 0350 ed. 2 tak, aby byla zajištěna jejich dostatečná ochrana proti mechanickému poškození a aby nepřekážely při používání prostorů, kterými jsou vedeny. Jako ochranu proti mechanickému poškození využijte především ochranu polohou, tzn. umístění pohyblivého přívodu do prostorů, ve kterých není nebezpečí mechanického poškození vystaven.

7 Uvedení do provozu

Před uvedením stroje do provozu musí být obsluha stroje prokazatelně seznámena se základními informacemi o stroji, s jeho funkcemi, s bezpečnostními pokyny podle kapitoly 4 tohoto návodu a s principy údržby podle kapitoly 9 tohoto návodu.

Před prvním spuštěním stroje zkontrolujte, zda jsou všechny jeho části dostatečně mechanicky upevněny a zda se v jeho pracovním prostoru nenachází cizí předměty.

Pokud nejsou zjištěny žádné závady je možné, podle následujících pokynů uvést stroj do provozu:

- Zasuňte vidlici pohyblivého přívodu stroje do příslušné síťové zásuvky.
- Stiskněte zelené tlačítko označené symbolem „I“, elektrický pohon stroje se rozeběhne.

Upozornění: Smysl otáčení elektromotoru není nutné kontrolovat. Z výrobního závodu je elektromotor zapojen s požadovaným smyslem otáčení pracovního ústrojí.

- Po dosažení plných pracovních otáček elektrického pohonu drtiče je možné začít vkládat materiál do drtiče.



Pozor: Při zastavení drtiče vlivem přetížení je zakázáno vybírat obsah pracovního prostoru drtiče ručně a sahat do vnitřního prostoru není-li stroj zcela v klidu a zajištěn jeho vypnutý stav vytažením vidlice pohyblivého přívodu ze síťové zásuvky!



Pozor: Při práci s drtičem je povinností obsluhy používat chrániče sluchu pro ochranu sluchových orgánů!



POZOR! Časté přetěžování elektromotoru může způsobit jeho nadměrné oteplení a jeho poškození.

8 Odstavení z provozu

Po ukončení práce odstave drtič z provozu podle následujících pokynů:

- Po ukončení práce drtiče, nechte stroj v chodu do úplného vyprázdnění pracovního ústrojí, když přestane rozdrčený materiál vypadávat z výpadového otvoru drtiče, vypněte drtič stisknutím červeného tlačítka označeného symbolem „O“.
- Vytáhněte vidlici pohyblivého přívodu drtiče ze síťové zásuvky a vodič očistěte a stočte do volných smyček.
- Drtič vyčistěte podle pokynů uvedených v kapitole 9 tohoto návodu a uložte jej na místě chráněném proti přímému působení vlivů venkovního prostředí.

9 Údržba a čištění

Pravidelná a správná údržba je jednou z podmínek ovlivňující bezpečnost, správnou funkci a životnost stroje

Nedostatečná a nepravidelná údržba může být příčinou zvýšených nákladů na opravy a nepřiměřeně dlouhých vyřazení stroje z provozu.

Stroj je navržen a proveden tak, aby jeho čištění bylo jednoduché s minimální potřebou demontáže částí stroje.



Pozor: Všechny činnosti uvedené této kapitole je nutné provádět až po odpojení stroje od elektrické sítě a zajištění vypnutého stavu elektrického zařízení stroje vytažením vidlice pohyblivého přívodu ze síťové zásuvky.



Upozornění: Pro čištění drtiče nesmí být použita tlaková voda nebo pára!



Upozornění: Při čištění stroje nesmí být drtič otočen "vzhůru nohama", mohlo by dojít k zatečení vody, nebo šlávy do větracích otvorů v krytu motoru a následně do motorové brzdy. Pro čištění drtiče nesmí být použita tlaková voda nebo pára!

Při údržbě a kontrole stroje dodržujte kromě bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu také požadavky obecně platných bezpečnostních předpisů!

9.1 Běžná údržba a čištění

- Vždy před začátkem práce zkontrolujte stav izolace pohyblivého přívodu, zda není mechanicky poškozen, nebo vytržen z průchodky v ochranném krytu elektromotoru, rovněž zkontrolujte stav vidlice pohyblivého přívodu.
- Používáte-li pohyblivý prodlužovací přívod, zkontrolujte také u něj stav izolace a stav zásuvkových spojek.
- Vždy před začátkem práce zkontrolujte dotažení všech šroubových spojení na stroji.
- Udržujte vnější povrch i vnitřní prostor stroje v čistotě.
- Před odstavením drtiče z provozu na delší dobu vyčistěte vnitřní prostor drtiče a jeho jednotlivé části nakonzervujte olejem, při demontáži vrchní části drtiče postupujte podle bodu 9.2 tohoto návodu.

9.2 Demontáž stroje

Pro přístup k pracovnímu ústrojí drtiče postupujte podle následujících pokynů:

- Povolte a vyšroubujte čtyři šrouby spojující vrchní a spodní část drtiče.



Upozornění: Levý šroub (při pohledu od ovládacího dvojtlačítka) je označen žlutou barvou, je delší než ostatní tři šrouby, protože ovládá bezpečnostní mikropínač. Při montáži musí být použit pro stejné místo.

- Demontujte a sejměte vrchní část drtiče, tím je řezací kotouč zpřístupněn.

9.3 Výměna a broušení řezacího nože

Po demontáži vrchní části drtiče vyšroubujte středový šroub hřídele elektromotoru a sejměte řezný kotouč z hřídele. Při povolování šroubu je nutné vložit mezi kotouč a kryt kus dřeva, aby se zabránilo otáčení kotouče. Povolte a vyšroubujte dva šrouby se zápusťnou hlavou, kterými je nůž připevněn ke kotouči. Nůž vyjměte. Při první výměně je možné nůž otočit o 180° a využít jeho druhé nabroušené strany.

Nabroušení ostří nože proveďte pomocí jemného ručního brousku nebo při menším otupení pomocí ocílky.



Upozornění: Přednostně používejte nové nože. Broušením nožů se mění jejich hmotnost a dochází k nevyvážení řezacího disku. Velká nevyváženost způsobuje vibrace celého drtiče a nadměrné zatěžování ložisek elektromotoru.



Pozor! Strojní broušení nožů je možné jenom při jejich současném chlazení vodou, jinak ostří nože ztratí svojí tvrdost a řezací schopnost!

Při montáži nože do tělesa řezného kotouče pečlivě očistěte všechny dosedací plochy jak na noži, tak i na kotouči. Vždy použijte nové matice. Matice jsou samojistící, po povolení ztrácejí účinnost.

10 Poruchy a jejich odstranění

Při zjišťování příčiny poruchy nebo závady je nutné si uvědomit, že ne všechny poruchy v činnosti stroje musí být způsobeny závadou na vlastním stroji. Některé poruchy mohou být způsobeny poruchami v elektrické síti.



POZOR! Všechny činnosti související s opravami elektrického zařízení mohou provádět pouze pracovníci s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací ve smyslu Vyhlášky ČÚBP a ČBÚ č. 50/1978 Sb. a seznámení se zařízením v potřebném rozsahu!.



POZOR! Všechny činnosti související s odstraňováním poruch je možné provádět až po vypnutí elektrického pohonu stroje a zajištění vypnutého stavu elektrického zařízení, vytažením vidlice pohyblivého přívodu ze síťové zásuvky.

PORUCHA	PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
1. elektromotor drtiče není možné spustit	<ul style="list-style-type: none"> ◆ drtič není připojen na síť ◆ přerušení dodávky elektrické energie ◆ jistící prvek obvodu zásuvky, do které je drtič připojen vypnul ◆ uvolněný šroub připevňující vrchní díl ke spodnímu dílu (vpravo nahoře při pohledu od pojezdových kol) - vypnutí bezpečnostního spínače ◆ vlivem přetížení elektromotoru došlo k vypnutí tepelného relé 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ zasuňte vidlici pohyblivého přívodu do síťové zásuvky ◆ přivolejte elektrikáře ◆ zapněte jistič nebo vyměňte pojistku v obvodu zásuvky ◆ dotáhněte šroub ovládající bezpečnostní spínač ◆ je nutné nechat tepelné relé a tím i vinutí elektromotoru vychladnout, po vychladnutí se relé automaticky vrátí do zapnutého stavu
2. elektromotor drtiče se po zapnutí neotáčí - bručí	<ul style="list-style-type: none"> ◆ zablokovaný řezací kotouč cizím tělesem 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ proveďte demontáž vrchního dílu podle bodu 9.2 tohoto návodu a odstraňte cizí předmět
3. materiál je nedostatečně rozdrcen	<ul style="list-style-type: none"> ◆ ostří nože je tupé ◆ opotřebením se zvětšila vzdálenost mezi nožem a opěrkou 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ nabruste nebo vyměňte nůž řezacího kotouče podle bodu 9.3 tohoto návodu ◆ nastavte vzdálenost podle bodu 9.4 tohoto návodu
4. drtič při chodu naprázdno nadměrně vibruje	<ul style="list-style-type: none"> ◆ nevyvážený řezací kotouč vlivem opakovaného broušení nože 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ nahradte nůž novým

11 Náhradní díly

Přehled náhradních dílů včetně jejich vyobrazení a objednacích čísel je uveden v přílohách č. 3 a 4.

Výrobce dodává na základě písemné objednávky veškeré náhradní díly ke všem typům drtičů.

V objednávce náhradních dílů je nutné mj. uvést:

- typ stroje
- výrobní číslo stroje
- název dílu podle přílohy č. 4
- počet kusů

12 Balení, doprava, manipulace a skladování

12.1 Balení

Stroj je zabalen v kartónové krabici.

12.2 Manipulace a doprava



POZOR! Při manipulaci se strojem pomocí zdvihacích zařízení dodržujte bezpečnostní předpisy vztahující se na tuto činnost!

- Manipulaci je možné provádět ručně.
- Při manipulaci se strojem je nutné brát v úvahu jeho hmotnost, rozměry a polohu jeho těžiště.
- Při manipulaci se strojem pomocí zdvihacích zařízení nekládejte nikdy ruce ani jiné části těla pod ty části stroje, které nejsou dokonale připevněny nebo jsou v pohybu.
- Doprava se provádí pomocí běžných dodávkových nebo nákladních dopravních prostředků odpovídající nosnosti.
- Při dopravě musí být drtič na ložné ploše dopravního prostředku zajištěn proti nežádoucímu pohybu a proti převrhnutí!

12.3 Skladování



- Drtiče je možné skladovat v suchých, uzavřených prostorech, chráněných proti povětrnostním vlivům.
- Drtiče je možné skladovat pouze zabalené a postavené na rovné, pevné ploše.
- Při skladování více zabalených drtičů postavených na sebe, je nutné brát v úvahu hmotnost vrchních vrstev, aby nedošlo k poškození strojů ve spodních vrstvách!

13 Likvidace stroje

Po uplynutí doby životnosti stroje nebo v okamžiku, kdy by jeho oprava byla neekonomická, likvidují se jednotlivé části po celkové demontáži stroje v souladu s požadavky zákona o odpadech č. 185/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů následovně:

- kovové části se roztřídí podle druhu kovů a nabídnou k odprodeji organizaci zabývající se sběrem druhotných surovin
- části z umělých hmot a podobných materiálů nepodléhajících přirozenému rozkladu se roztřídí a odevzdají se organizaci zabývající se sběrem těchto materiálů
- části elektrických zařízení se odevzdají organizaci pověřené sběrem a likvidací elektroodpadu.



Pozor: S ohledem na ochranu životního prostředí je zakázáno likvidovat části z plastických hmot spalováním!

14 Objednávání, servis a prodejní síť náhradních dílů

Dodávky strojů na základě písemné objednávky, dále prodej náhradních dílů a servis zajišťuje naše firma na adrese:

VARES Mníchovice a. s.

Ondřejovská 699

251 64 Mníchovice

E-mail: info@vares.cz

Web: www.vares.cz

Tel: +420 323 640 607, +420 323 640 613

Fax: +420 323 640 466

15 Záruka a záruční podmínky

Dodavatel poskytuje záruční lhůtu na funkčnost stroje, který byl předmětem dodávky v délce stanovené kupní smlouvou, (nejméně 12 měsíců po zakoupení výrobku), za předpokladu, že stroj pracuje v jednosměnném provozu.

Záruka se vztahuje na všechny závady a poruchy vzniklé vinou vady materiálu.

Plnění záruky je podmíněno dodržováním návodu k používání, prováděním základní údržby, bez jakýchkoliv zásahů do konstrukce výrobku. Závady na výrobku v záruční době odběratel neodstraňuje, oznámí je dodavateli, se kterým dohodne způsob jejich odstranění.

Záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení součástí a na závady vzniklé mechanickým poškozením, neodbornou instalací nebo manipulací, vniknutím cizích těles do pracovního ústrojí stroje nebo živelnými událostmi.

Dodavatel neručí ze škody nebo poškození vzniklé při opravách, výměnách dílů apod., které nebyly provedeny podle pokynů uvedených v návodu k používání a podle požadavků obecně platných bezpečnostních předpisů.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC Declaration of conformity

Výrobce: <i>Manufacturer:</i>	VARES Mníchovice a. s.,																
Adresa: <i>Address:</i>	Ondřejská 699, 25164 Mníchovice																
IČ: <i>Identification Number:</i>	00662437																
Jméno a adresa osoby pověřené sestavením technické dokumentace: <i>Name and address of the person authorised to compile the technical file:</i>	VARES Mníchovice a. s., Ondřejská 699, 25164 Mníchovice																
Výrobek (stroj) - typ: <i>Product (Machine) - Type:</i>	Drtič ovoce typ SHARK Fruit																
Výrobní číslo: <i>Serial number:</i>																	
Popis: <i>Description:</i>	<p>Drtiče ovoce jsou určeny pro drcení ovoce před jeho dalším zpracováním, např. mostováním. Drtiče jsou svoji konstrukcí a parametry určeny zejména pro zahrádkáře.</p> <p>Základní technické údaje</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>Typ:</td> <td>DZO 16 N</td> </tr> <tr> <td>Napájecí napětí:</td> <td>1/N/PE AC 230 V, 50 Hz</td> </tr> <tr> <td>Příkon:</td> <td>1,6 kW</td> </tr> <tr> <td>Otáčky rotoru:</td> <td>2 800 min⁻¹</td> </tr> <tr> <td>Stupeň ochrany motoru krytem:</td> <td>IP 44</td> </tr> <tr> <td>Rozměry stroje (d x v x š):</td> <td>680 x 735 x 545 mm</td> </tr> <tr> <td>Hmotnost:</td> <td>27 kg</td> </tr> <tr> <td>Max. průměr drčeného materiálu:</td> <td>90 až 100 mm</td> </tr> </table>	Typ:	DZO 16 N	Napájecí napětí:	1/N/PE AC 230 V, 50 Hz	Příkon:	1,6 kW	Otáčky rotoru:	2 800 min ⁻¹	Stupeň ochrany motoru krytem:	IP 44	Rozměry stroje (d x v x š):	680 x 735 x 545 mm	Hmotnost:	27 kg	Max. průměr drčeného materiálu:	90 až 100 mm
Typ:	DZO 16 N																
Napájecí napětí:	1/N/PE AC 230 V, 50 Hz																
Příkon:	1,6 kW																
Otáčky rotoru:	2 800 min ⁻¹																
Stupeň ochrany motoru krytem:	IP 44																
Rozměry stroje (d x v x š):	680 x 735 x 545 mm																
Hmotnost:	27 kg																
Max. průměr drčeného materiálu:	90 až 100 mm																
Prohlášíme, že strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení uvedených směrnic (NV): <i>We declare that the machinery fulfils all the relevant provisions mentioned Directives (Government provisions)</i>	<p>Strojní zařízení NV č. 176/2008 Sb. <i>Machinery Directive 2006/42/EC</i></p> <p>Elektrické zařízení nízkého napětí NV č. 17/2003 Sb. <i>Low Voltage Directive 2006/95/EC</i></p> <p>Elektromagnetická kompatibilita NV č. 616/2006 Sb. <i>Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC</i></p>																
Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody <i>The harmonized technical standards and the technical standards applied to the conformity assessment.</i>	<p>ČSN EN ISO 12100-2, ČSN EN 1050, ČSN EN 61029-1 ed. 2 (+A11+A12), ČSN EN 13683+A1, ČSN EN 13478+A1, ČSN EN 1672-2+A1, ČSN EN 61000-6-1 ed. 2:2007, ČSN EN 61000-6-3 ed. 2:2007.</p>																
Poslední dvojčíslí roku v němž byl výrobek opatřen označením CE: <i>Last double issue of the year when the product was CE marked:</i>	09																
Posouzení shody provedla akreditovaná laboratoř: <i>The conformity assessment carried out by the accredited laboratory:</i>	<p>Státní zkušebna zemědělských, lesnických a potravinářských strojů, a. s., Trávnoského 622/11, 163 04 Praha 6 - Řepy, ČR <i>The Government Testing Laboratory of Agricultural, Food Industry and Forestry Machines, Joint-stock company</i></p> <p>- Závěrečná zpráva č. 31 806 <i>- The final report No. 31 806</i></p>																

Poznámka: Veškeré předpisy byly použity ve znění jejich změn a doplnků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.
Note: All regulations were applied in wording of later amendments and modifications valid at the time of the declaration issue without any citation of them.


Místo a datum vydání: V Mníchovicích, 30.12.2009
Place and date of issue:

Osoba zmocněná výrobcem:
Signed by the person authorised by the producer:

Jméno: Karel Vodenka ml.
Name:

Funkce: předseda představenstva a. s.
Grade:

Podpis:
Signature:



Záruční list

Záruční list patří k prodávanému výrobku odpovídajícího typu a výrobního čísla jako část jeho příslušenství. Je třeba jej předložit při každé reklamaci. Za předpokladu dodržení záručních podmínek (kapitola 14 návodu k používání) poskytujeme spotřebiteli záruční dobu

24 měsíců

ode dne prodeje

Záruka se nevztahuje na vady způsobené vnějšími vlivy, jako jsou například poruchy v elektrické síti, poškození způsobené živelnými pohromami, nevhodné provozní podmínky, poškození při dopravě a manipulaci, nebo je-li výrobek používán v rozporu s návodem k používání. Nárok na záruku zaniká rovněž v případě neoprávněného zásahu do zařízení majitelem nebo jinou osobou (organizací).

Při dodržení záručních podmínek a po předložení dokladu o koupi a správně vyplněného záručního listu, odstraní dodavatel bezplatně veškeré poruchy, způsobené výrobními vadami nebo vadným materiálem tak, aby mohl být výrobek řádně užíván.

Prodávající je povinen řádně a úplně vyplnit tento záruční list. Neúplný nebo neoprávněně měněný záruční list je neplatný. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Doporučujeme Vám společně se záručním listem a dokladem o koupi uschovat i doklady o provedení opravy.

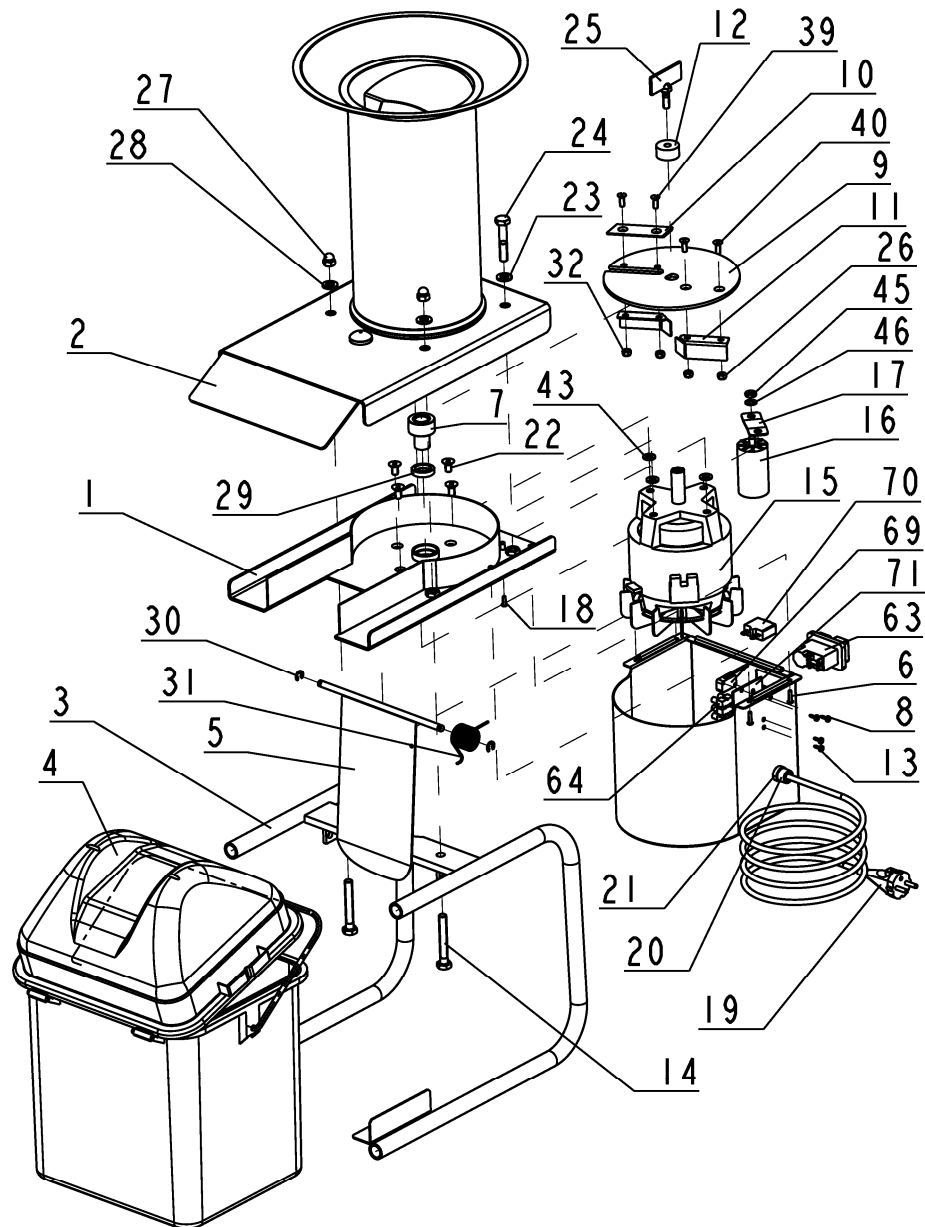
Pokud bude při opravě zjištěno, že se na uplatňovanou závadu nevztahují uvedené záruční podmínky, uhradí náklady s jejím odstraněním zákazník.

Název a typ výrobku:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejce:



Pozice v rozkresu:	Název ND	Katalog.číslo
1	Spodní díl drtiče FRUIT	DZ911N
2	Vrchní díl drtiče FRUIT	DZ910N
3	Podvozek drtiče FRUIT	DZ1038
4	KCA box	0030
5	Jazyk FRUIT	DZ1030
6	Šroub Button A2M 4x12-límec	DZ1037
7	Váleček spodní-pr.-17mm NEREZ	DZ906N
8	Šroub M3,5x13 pozink SAMOŘEZNÉ	SP100
9	Nosná deska SHARK Fruit nerez	DZ902N
10	Řezné ostří-nůž-SHARK,FRUIT	DZ901
11	Lopatka vyhazovací-NEREZ	DZ903N
12	Váleček vrchní-pr.-17mm NEREZ	DZ904A
13	Šroub M3,9x13 pozink SAMOŘEZNÉ	SP101
14	Šroub M10x70, nerez šestihřanná hlava	DZ1020N
15	Motor 1,6kW	DZ907A
16	Kondenzátor k motoru 1,6	k2
17	Držák kondenzátoru-NEREZ	DZ920/N
18	Šroub Button A2M 4x12-límec	DZ1037
19	Síťová šňůra	DZ916
20	Vývodka pr.9mm	DZ915A
21	Matka vývodky pr.9mm	DZ915B
22	Šroub M8x16, nerez ZÁPUSTNÁ hlava	DZ1025N
23	Podložka 10,5 plochá, nerez	DZ1021N
24	Šroub M10x55, nerez šestihřanná hlava	DZ1032
25	Vrtulka středová-SHARK FRUIT	DZ930
26	Matka M6, pozink	DZ965
27	Matka M10, Nerez,uzavřená	DZ1022N
28	Podložka 10,5 plochá, nerez	DZ1021N
29	Gufero 20x30x7 G	DZ1033
30	Pojistný kroužek 7, NEREZ	DZ1034
31	Pružina záklopky SHARK FRUIT	DZ1035
32	Matka M6, pozink samojistná 10,9	DZ1029
39	Šroub M6x20 Černý zápustná hlava 10,9	DZ1028
40	Šroub M6x20 pozink zápustná hlava IMBUS	DZ1036
43	Podložka 8,4 plochá, nerez	DZ1026
45	Matka M8 pozink	VZ049
46	Podložka 8,4 vějířová	DZ966
63	Spínací jednotka-TRIPUS	DZ980
64	Svorkovnice EKL2	EL100
69	Mikrospínač 16A/250VAC	DZ913
70	Proudová ochrana motoru drtiče 9A(1,6kW)	DZ981
71	Izolační destička mikrospínače	DZ921S